# PAPURAU BUSNES / BUSINESS PAPERS

## Rhan 1 – Adran E / Part 1- Section E

# DATGANIADAU BARN YSGRIFENEDIG /

# WRITTEN STATEMENTS OF OPINION

### A GYFLWYNWYD / TABLED ON

## 20/3/00

R Yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant

R Signifies the Member has declared an interest

## OPIN-2000-0029 Hil-laddiad yr Armeniaid / Genocide of the Armenians

21 Mar 2000 Raised by Rhodri Glyn Thomas

No Subscribers

Yr ydym ni sydd â'n henwau isod yn:

1. Cydnabod gwirionedd hil-laddiad yr Armeniaid a ddigwyddodd dan lywodraeth Twrci yn 1915.
2. Galw ar Dwrci I roi terfyn ar eu gwarchae economaidd ar weriniaeth Armenia.
3. Pwyso ar senedd Prydain I beidio cefnogi cais Twrci ar gyfer aelodaeth I'r Undeb Ewropeaidd hyd nes eu bod yn cydnabod y gwirionedd yr hil-laddiad yn 1915, yn ogystal â rhoi terfyn ar y gwarchae economaidd.

We the undersigned:

1. Recognise the genocide of the Armenians, which happened under the Turkish Government

in 1915.
2. Call upon Turkey to cease the economic sanctions of the Republic of Armenia.
3. Call upon the British Government not to support Turkey's application for membership of the European Union until they have recognised the genocide in 1915 and have ceased the economic sanctions.

## OPIN-2000-0028 Apêl Ambiwlans Awyr Cymru/Welsh Air Ambulance Appeal

14 Mar 2000 Raised by Ann Jones

12 Subscribers:
Rhodri Glyn Thomas
Lorraine Barrett
Cynog Dafis
Kirsty Williams
Jenny Randerson
John Griffiths LLB
Michael German OBE
Val Feld
Richard Edwards
Brian Gibbons FRCGP
Janice Gregory
David Melding

Mae’r Cynulliad yn cefnogi Apêl Gwasanaeth Ambiwlans Cymru am arian gan y cyhoedd yng Nghymru tuag at gostau gweithredu dau hofrennydd fel Ambiwlans Awyr. Gobeithiwn y bydd pobl Cymru’n ymateb yn frwdfrydig i’r Apêl Ambiwlans Awyr er mwyn i Ambiwlans Awyr cyntaf Cymru allu cychwyn ar ei waith erbyn yr hydref.

This Assembly supports the Wales Ambulance Service's Appeal for donations from the Welsh public to fund operating costs of the two helicopter Air Ambulances. We hope that the Air Ambulance Appeal will meet with an enthusiastic response from people in Wales in order that Wales first Air Ambulance can get off the ground by the Autumn.

## OPIN-2000-0027 Gwrthwynebu gostyngiad y Llywodraeth o 1c yn y Dreth/Opposition to the Governments 1p tax cut

13 Mar 2000 Raised by Christine Humphreys

6 Subscribers:

Rhodri Glyn Thomas
Peter Black
Kirsty Williams
Jenny Randerson
Michael German OBE
Owen John Thomas MA

Mae’r Cynulliad hwn yn credu bod Llywodraeth y DU yn cyfeiliorni wrth dorri 1c oddi ar Dreth Incwm yn ystod y flwyddyn drethi nesaf, ac yn lle y dylai wario’r arian ar wella’r Gwasanaeth Iechyd Gwladol.

This Assembly believes that the UK Government is wrong to cut income tax by 1p this coming tax year, and should instead spend the money on improving the National Health Service.

## OPIN-2000-0023 Ysgol Gymraeg Llundain/The London Welsh School

29 Feb 2000 Raised by Owen John Thomas MA

4 Subscribers:
Rhodri Glyn Thomas
Gareth Jones
Cynog Dafis
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther

Bod y Cynulliad Cenedlaethol yn croesawu camau'r cyn Brif Ysgrifennydd i hybu addysgu'r Gymraeg ym Mhatagonia, ac yn galw ar Lywodraeth Cymru i gymryd camau tebyg i ddiogelu dyfodol Ysgol Gymraeg Llundain.

That the National Assembly welcomes the action of the former First Secretary in promoting the teaching of Welsh in Patagonia, and calls upon the government of Wales to take similar measures to safeguard the future of the Welsh-medium school in London.

## OPIN-2000-0021 Trwyddedu hadau a newidiwyd yn enetig a yng Nghymru/Licensing of genetically modified seeds in Wales

25 Feb 2000 Raised by Michael German OBE

7 Subscribers:
Cynog Dafis
Kirsty Williams

Gareth Jones
Ron Davies
Jenny Randerson
Mick Bates
Owen John Thomas MA

Mae'r Cynulliad hwn yn gwrthwynebu ychwanegu'r india-corn a newidiwyd yn enetig T25 at y Rhestr Hadau Genedlaethol yng Nghymru, ac yn credu y dylid ymgynghori a'r Comisiwn Ewropeaidd i weld sut y gelid gwahardd gwerthu a defnyddio'r had hyn yng Nghymru heb dramgwyddo rheolau'r Undeb Ewropeaidd.

This Assembly opposes the addition of T25 genetically modified maize to the National Seed List in Wales, and believes that the European Commission should be consulted to see how the sale and use of these seeds could be banned in Wales without breaching European Union rules.

## OPIN-2000-0020 Cydnabod dewrder Mr Peter Mantle/ Recognition of Mr Peter Mantle's bravery

23 Feb 2000 Raised by Nicholas Bourne LLB LLM, Richard Edwards, Elin Jones

9 Subscribers:
Rhodri Glyn Thomas
Gareth Jones
Michael German OBE
Cynog Dafis
Jonathan Morgan
Helen Mary Jones
David Melding
Peter Rogers
Brian Gibbons FRCGP

Mae’r Cynulliad hwn am gydnabod a thalu teyrnged i ddewrder Mr Peter Mantle nos Sadwrn 19 Chwefror ar draeth Penbryn yng Ngheredigion, pan aberthodd ei fywyd ei hun er mwyn achub ei wyr.

This Assembly wishes to acknowledge and pay tribute to the bravery displayed by Mr Peter Mantle on the night of Saturday the 19th of February at Penbryn beach Ceredigion, by sacrificing his own life in order to save his grandson.

## OPIN-2000-0018 Iawndal i Hemoffiligion/Compensation to Haemophiliacs

14 Feb 2000 Raised by Peter Black, Jenny Randerson, Kirsty Williams

4 Subscribers:
Rhodri Glyn Thomas
Michael German OBE
Janet Ryder
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther

Mae'r Cynulliad hwn yn credu y dylid talu iawndal i hemoffiligion sydd wedi'u heintio â Hepatitis C a HIV o ganlyniad i dderbyn cynnyrch gwaed heintiedig. Dylai'r iawndal hwn fod ar ben yr hyn a delir i'r rheini sydd wedi'u heintio â HIV oherwydd y cymhlethdod a'r dioddefaint ychwanegol a achosir i'r rheini sy'n dioddef o HIV sydd hefyd wedi'u heintio â Hepatitis C.

This Assembly believes that compensation should be granted to haemophiliacs who have been doubly infected with Hepatitis C and HIV as a result of receiving infected blood products. This compensation should be in addition to that granted for HIV infection because of the complication and further suffering caused to HIV sufferers who have also been infected with Hepatitis C.

## OPIN-2000-0016 Camfaethiad yng Nghymru: problem iechyd y cyhoedd/Malnutrition in Wales: A Public Health Problem

08 Feb 2000 Raised by Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther, David Melding, Kirsty Williams

12 Subscribers:
Rhodri Glyn Thomas
Val Feld
Lynne Neagle
Janice Gregory
Jenny Randerson
Elin Jones
Janet Davies
Michael German OBE
Nicholas Bourne LLB LLM
Owen John Thomas MA
Brian Gibbons FRCGP
Gareth Jones

Mae’r Cynulliad yn cydnabod bod camfaethiad yn broblem ddifrifol o safbwynt iechyd y cyhoedd yng Nghymru a bod hyd at 160,000 o bobl yng Nghymru mewn perygl. Mae’n cydnabod bod hyd at 40% o bobl a dderbynnir i ysbytai yn dioddef o gamfaethiad a bod

camfaethiad yn achosi canlyniadau clinigol andwyol megis cymhlethdodau ar ôl cael llawdriniaeth. Mae’n cydnabod hefyd ei fod yn effeithio ar wellhad pobl o afiechydon a bod hyn yn costio miliynau o bunnau i’r NHS bob blwyddyn. Mae’r Cynulliad yn credu nad oes lle i gamfaethiad nad yw’n cael ei gydnabod na’i drin yn yr NHS. Mae’n credu hefyd y dylai maethiad fod yn rhan allweddol o reolaeth glinigol, ac y dylai fod yn rhan ganolog o bolisi iechyd ac addysg a hyfforddiant gweithwyr iechyd proffesiynol.

The Assembly recognises that malnutrition in Wales is a serious public health problem with up to 160,000 people in Wales at risk. It acknowledges that up to 40% of people admitted to hospital are malnourished and that malnutrition causes adverse clinical consequences such as post surgical complications and impaired recovery from disease and this annually costs the NHS millions of pounds. The Assembly believes unrecognised and untreated malnutrition has no place in the NHS, that nutrition should form a key part of clinical governance, have a central role in health policy and education and training of health professionals.

## OPIN-2000-0015 Dim mwy o safleoedd niwclear yng Nghymru/ No New Nuclear Sites in Wales

02 Feb 2000 Raised by Richard Edwards

23 Subscribers:
Rhodri Glyn Thomas
Carwyn Jones LLB
Kirsty Williams
Glyn Davies
Nicholas Bourne LLB LLM
Val Feld
Karen Sinclair
Ron Davies
Phil Williams
Sue Essex
Helen Mary Jones
Lorraine Barrett
Christine Chapman
Janet Ryder
Brian Gibbons FRCGP
Owen John Thomas MA
Cynog Dafis
Gareth Jones
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther
Janet Davies
John Griffiths LLB

Alison Halford
John Marek

Mae'r Cynulliad hwn yn credu fel mater o egwyddor na ddylid caniatau safleoedd niwclear newydd yng Nghymru.

This Assembly believes as a matter of principle that there should be no new nuclear sites located in Wales

## OPIN-2000-0014 Pwysigrwydd Rhandiroedd yng Nghymru/ The Value of allotments in Wales

01 Feb 2000 Raised by Jonathan Morgan

20 Subscribers:
Janet Davies
Alun Pugh
Rhodri Glyn Thomas
Kirsty Williams
Helen Mary Jones
Jenny Randerson
Peter Black
Janice Gregory
Lynne Neagle
Christine Humphreys
Christine Chapman
Owen John Thomas MA
Gareth Jones
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther
Jocelyn Davies
Ron Davies
Nicholas Bourne LLB LLM
David Melding
Michael German OBE
Alun Cairns

Mae’r Cynulliad hwn yn:
- llwyr gydnabod rôl a budd rhandiroedd o safbwynt cymunedau lleol;
- cydnabod potensial rhandiroedd, ar hyn o bryd ac yn y dyfodol, wrth helpu i hybu’r manteision corfforol a therapiwtig a ddaw yn sgil tyfu bwyd y gellir ei fforddio;
- gwerthfarwogi’r cyfraniad y mae rhandiroedd yn ei wneud wrth ddiogelu’r amgylchedd, amddiffyn bywyd gwyllt, cadw lleoedd agored, darparu adnoddau cynaliadwy, a’u rôl posibl

wrth helpu i gydymffurfio ag Agenda 21;
- gwerthfawrogi gwaith Cymdeithas Genedlaethol y Garddwyr Rhandiroedd a Hamdden wrth helpu i gyflawni'r amcanion hyn;
- galw ar y Senedd i ddiwygio hen ddeddfwriaeth sy'n effeithio ar randiroedd.

This Assembly:
- Acknowledges fully the role of allotments in benefiting local communities:
- Recognises the current and future potential of allotments in helping to promote the physical and therapeutic benefits of growing affordable food;
- Appreciates the contribution allotments pay in protecting the environment, sheltering wildlife, conversing open spaces, providing sustainable resources, and their potential role in assisting Agenda 21 compliance;
- Values the work of National Society of Allotment & Leisure Gardeners in helping to achieve these objectives;
- Calls on Parliament to reform outdated legislation that affects allotments.

## OPIN-2000-0013 Ffioedd Hyfforddi Ac Adroddiad Cubie / Tuition Fees And Cubie Report

28 Jan 2000 Raised by Christine Humphreys

4 Subscribers:
Rhodri Glyn Thomas
Kirsty Williams
Peter Black
Michael German OBE

PLEASE NOTE PREVIOUS ALLOCATED REF NO 1999-0096
Codwyn/Raised 26 January 2000

Mae'r Cynulliad yn llongyfarch Senedd yr Alban ar ei chynnig i ddiddymu ffïoedd hyfforddi i holl fyfyrwyr amser llawn yr Alban sy'n derbyn Addysg Bellach ac Uwch yn yr Alban o Hydref 2000 ac yn pwyso ar lywodraeth y DU i ddiddymu ffïoedd hyfforddi i fyfyrwyr Addysg Bellach ac Uwch amser llawn yng Nghymru.

The Assembly congratulates the Scottish Executive on its proposals to abolish tuition fees for all Scottish full time Higher and Further Education students in Scotland from Autumn 2000 and urges the UK government to abolish tuition fees for all full time Higher and Further Education students in Wales.

## OPIN-2000-0012 Bygythiad I Swyddfeydd Post Cefn Gwlad/ Threat To Rural Post Offices

28 Jan 2000 Raised by Nicholas Bourne LLB LLM

4 Subscribers:
Rhodri Glyn Thomas
Jonathan Morgan
Glyn Davies
Alun Cairns

PLEASE NOTE PREVIOUS ALLOCATED REF NO 1999-0095
Codwyn/Raised 26 January 2000

Mae’r Cynulliad Cenedlaethol yn galw ar y Weinyddiaeth i weithredu er mwyn atal y bygythiad i Is-Swyddfeydd Post a ddaw o du cynnig y llywodraeth Lafur yn San Steffan i fynnu talu budd-daliadau trwy gyfrifon banc.
Mae’r Cynulliad Cenedlaethol yn cydnabod y bydd hyn yn ergyd i’r rheini sy’n derbyn budd-daliadau gan nad yw llawer ohonynt yn meddu ar gyfrifon banc.
Cred hefyd fod y cynnig yn bygwth y rhwydwaith o Is-Swyddfeydd Post yng Nghymru gan y bydd yn arwain at ostyngiad yn eu cyllid.
Mae’r Cynulliad Cenedlaethol yn cydnabod y bydd hyn yn ergyd arwyddocaol i gymunedau yng nghefn gwlad Cymru a fydd yn colli eu Swyddfeydd Post.

The National Assembly calls on the Administration to act to counter the threat to Sub-Post Offices posed by the Labour government at Westminster's proposal that benefits are paid through bank accounts.
The National Assembly recognises that this represents a blow to benefit recipients, many of whom do not posses bank accounts.
It also believes that the move threatens the network of rural Sub-Post Offices in Wales because of the drop in revenue which will result.
The National Assembly recognises that this represents a serious blow to communities in rural Wales which will lose their Post Offices

## OPIN-2000-0008 Ymchwiliad I farwolaeth Robert Powell/Inquiry into Robert Powell's death

28 Jan 2000 Raised by Mick Bates, Peter Black, Christine Humphreys, Kirsty Williams

9 Subscribers:
Janet Davies
Rhodri Glyn Thomas
Pauline Jarman
Glyn Davies

Gareth Jones
Owen John Thomas MA
Cynog Dafis
Michael German OBE
Nicholas Bourne LLB LLM

PLEASE NOTE PREVIOUS ALLOCATED REF NO 1999-0091
Codwyn/Raised 19 January 2000

Mae’r Cynulliad Cenedlaethol yn galw ar y Prif Ysgrifennydd i gychwyn ymchwiliad llawn a thrylwyr i farwolaeth drist Robert Powell o Ystradgynlais yn 10 mlwydd oed ac i’r ffordd y cafodd cwynion ei rieni wedi hynny eu camdrafod. Mae’r Cynulliad yn galw am drefn gwyno agored ac atebol yn yr NHS. Mae teuluoedd yn haeddu cael gwybod y gwir am farwolaeth un o’u hanwyliaid.

The National Assembly calls upon the First Secretary to instigate a full and complete inquiry into the tragic death of Robert Powell from Ystradgynlais aged 10 years old and the subsequent mishandling of his parents' complaints. The assembly calls for the NHS complaint procedures to be open and accountable. Families deserve to know the truth about the death of a loved one.

## OPIN-2000-0007 Lwfansau’r Cabinet yng Nghyngor Sir Caerdydd/Cabinet Allowances at Cardiff County Council

28 Jan 2000 Raised by David Melding, Jonathan Morgan

10 Subscribers:
Rhodri Glyn Thomas
Peter Black
Kirsty Williams
Gareth Jones
Mick Bates
Nicholas Bourne LLB LLM
Jenny Randerson
Alun Cairns
Owen John Thomas MA
Peter Rogers

PLEASE NOTE PREVIOUS ALLOCATED REF NO 1999-0090
Codwyn/Raised 18 January 2000

Mae’r Cynulliad yn ceryddu cabinet Cyngor Sir Caerdydd am

- gynyddu eu lwfansau yn aruthrol cyn ystyried yr Adroddiad sydd ar fin cael ei gyhoeddi gan Gymdeithas Llywodraeth Leol Cymru (CLlLC) ar y mater hwn, a;
- gwrthod caniatáu cyfle i'r Cyngor llawn gymeradwyo neu newid codiadau o'r fath. Ymhellach, mae'r Cynulliad hwn yn annog Arglwydd Faer Caerdydd a chabinet y Cyngor i:
- ofyn i Gomisiwn Parkinson sicrhau bod ei gasgliadau yn gyson â'r canllawiau a bennir gan Adroddiad CLlLC pan y'i cyhoeddir, ac yn y cyfamser;
- gwrthod y lwfansau ychwanegol tan y bydd Comisiwn Parkinson wedi cyhoeddi cynigion newydd i'r Cyngor llawn eu hystyried.

This Assembly censures the cabinet of Cardiff County Council for:

- implementing massive increases to their allowances before considering the impending WLGA Report on this issue, and;
- refusing to allow full Council an opportunity to approve or amend such increases. Furthermore, this Assembly urges the Lord Mayor of Cardiff and the Council cabinet to:
- ask the Parkinson Commission to bring its findings into line with guidelines set by the WLGA Report when published, and in the meantime;
- refuse additional allowances until the Parkinson Commission has returned with fresh proposals for consideration by the full Council.

## OPIN-2000-0005 Canolfan Iechyd Meddwl Lôn yr Abaty, Bangor/ The Abbey Road Mental Health Centre, Bangor

27 Jan 2000 Raised by Mick Bates, Christine Humphreys, Gareth Jones, Peter Rogers

9 Subscribers:
Rhodri Glyn Thomas
Peter Black
Glyn Davies
Pauline Jarman
Kirsty Williams
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther
Ieuan Wyn Jones
Jenny Randerson
Michael German OBE

PLEASE NOTE PREVIOUS ALLOCATED REF NO 1999-0088
Codwyn/Raised 17 January 2000

Mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn cydnabod pwysigrwydd y gwasanaethau a ddarperir gan y myrdd gyrff iechyd meddwl sydd wedi gwneud eu cartref yng Nghanolfan Iechyd Meddwl Lôn yr Abaty ym Mangor. Mae'r Cynulliad yn gresynu'r newyddion bod y ganolfan ar fin cael ei

gwerthu gan Awdurdod Iechyd Gogledd Cymru ac yn galw ar y Prif Ysgrifennydd i ymyrryd er mwyn rhwystro'r Ganolfan rhag cau.

The National Assembly recognises the importance of the services provided by the many mental health organisations that occupy the Abbey Road Mental Health Centre, Bangor. The Assembly regrets the news that the centre is to be sold off by North Wales Health Authority and calls upon the First Secretary to intervene to prevent the Centre's closure.

## OPIN-1999-0082 Diddymu Adran 28/Repeal of Section 28

16 Dec 1999 Raised by Val Feld, Helen Mary Jones

20 Subscribers:
Rhodri Glyn Thomas
Christine Chapman
Brian Gibbons FRCGP
Elin Jones
Gareth Jones
Kirsty Williams
Cynog Dafis
Mick Bates
Janet Davies
Ron Davies
Peter Black
Lorraine Barrett
Alison Halford
Michael German OBE
Karen Sinclair
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther
Sue Essex
Richard Edwards
John Griffiths LLB
Phil Williams

Mae'r Cynulliad hwn yn croesawu bwriad y Llywodraeth i ddiddymu Adran 28 o Ddeddf Llywodraeth Leol 1988. Mae'r cymal hwn wedi cyfreithloni rhagfarn, anoddefgarwch a chulni ac wedi atal athrawon ysgol rhag cynghori pobl ifanc sy'n cael eu bwlio. Nid oes lle i hyn mewn cymdeithas oddefgar sy'n ceisio cynnwys pob un o'i dinasyddion a chynnig cyfle cyfartal.

Yr ydym yn galw ar bob plaid yn y Cynulliad i gefnogi'r cynnig i ddiddymu Adran 28. This Assembly welcomes the Government's intention to repeal Section 28 of the Local Government Act. This clause has legitimised prejudice, intolerance and bigotry and prevented school teachers from advising young people who are victims of bullying. It has no place in a tolerant

society which seeks to include all its citizens and offer equal opportunities.

## OPIN-1999-0079 Anti Welsh Racism/Hiliaeth Wrth-Gymreig

10 Dec 1999 Raised by Christine Chapman, Michael German OBE, John Griffiths LLB

20 Subscribers:
Rhodri Glyn Thomas
Jonathan Morgan
Brian Gibbons FRCGP
Kirsty Williams
Richard Edwards
Pauline Jarman
Geraint Davies
Cynog Dafis
Gareth Jones
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther
Jenny Randerson
Karen Sinclair
Brian Hancock
Elin Jones
Lorraine Barrett
Owen John Thomas MA
Ron Davies
Carwyn Jones LLB
Janice Gregory
Mick Bates

Mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn nodi a gofid yr hiliaeth wrth-Gymreig gyson ar gyfryngau'r Deyrnas Unedig a geilw ar yr awdurdodau rheoleiddio i gymryd camau cadarn yn erbyn unrhyw sylwadau neu ddelweddau sy'n bychanu unigolion ar sail treftadaeth genedlaethol, ddiwylliannol neu ieithyddol.

The National Assembly notes with concern elements of persistent anti-Welsh racism in the UK-wide media and calls on the regulatory authorities to take firm action against any remarks or images which demean individuals on the basis of their national, cultural or linguistic heritage.

## OPIN-1999-0074 Diwygiadau Swyddfeydd Post

## /
## Post Office Reforms

08 Dec 1999 Raised by Brian Hancock

18 Subscribers:
Rhodri Glyn Thomas
Peter Black
Pauline Jarman
Geraint Davies
Nicholas Bourne LLB LLM
Cynog Dafis
Gareth Jones
Kirsty Williams
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther
Jocelyn Davies
William Graham JP
Janet Davies
Jenny Randerson
Michael German OBE
Elin Jones
Phil Williams
Owen John Thomas MA
Mick Bates

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn pryderu'n fawr ynghylch yr argoel anochel o gau Swyddfeydd Post ledled Cymru oherwydd diwygiadau arfaethedig y Llywodraeth i'r Gwasanaeth Post; mae'n nodi y byddai gweithredu'r system Trosglwyddo Credyd yn Awtomatig (ACT) i dalu budd-daliadau ar gyfer y flwyddyn 2003 yn rhoi bodolaeth cannoedd o Swyddfeydd Post yn y fantol, a bod y diwygiadau arfaethedig yn dangos amarch llwyr i wasanaeth sylfaenol sydd wrth wraidd ein cymunedau, gan wthio'r henoed a phobl o dan anfantais ymhellach at ymylon cymdeithas, ac felly gelwir ar y Llywodraeth i ailystyried y cynigion niweidiol a byrbwyll hyn.

The National Assembly for Wales is extremely concerned about the inevitable closure of Post Offices throughout Wales due to the Government's proposed reforms to the Postal Service; notes that the implementation of the Automated Credit Transfer (ACT) system of paying benefits scheduled for 2003 will put the existence of hundreds of Post Offices at risk and that the proposed reforms show a total disregard for a fundamental service that lies at the heart of our communities, pushing elderly and disadvantaged people further to the margins of society and calls upon the Government to reconsider these damaging and ill thought proposals.

## OPIN-1999-0039 Diwrnod Gwyl Blynyddol yug Nghymru ar Ddydd Gwyl Dewi Sant, 1 Mawrth/
## An Annual Welsh Public Holiday on St David's Day, March 1st

01 Oct 1999 Raised by Nicholas Bourne LLB LLM, Alun Cairns, David Davies, Glyn Davies

7 Subscribers:
Jenny Randerson
Ron Davies
Brian Gibbons FRCGP
Peter Rogers
David Melding
Jonathan Morgan
Peter Black

Mae'r Cynulliad hwn yn mynnu bod 1 Mawrth, Dydd Gwyl Dewi Sant, yn cymryd lle Gwyl Banc Calan Mai fel diwrnod gwyl blynyddol. Drwy wneud hynny, tanlinellir hunaniaeth unigryw Cymru o fewn y Deyrnas Unedig gan roi cyfle i bobl Cymru ddathlu diwylliant, hanes a thraddodiadau eu gwlad.

The Assembly demands the replacement of the May Day Holiday with an annual public holiday on St David's Day, March 1st. This would underline Wales'unique identity within the UK and allow all Welsh people to celebrate our Welsh culture, history and tradition.

## Amendments

A01 07 Dec 1999 Raised by John Griffiths LLB, Owen John Thomas MA

17 Subscribers
Rhodri Glyn Thomas
Janice Gregory
Richard Edwards
Val Feld
Lorraine Barrett
Christine Humphreys
Mick Bates
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther
Brian Hancock
Elin Jones
Phil Williams
Carwyn Jones LLB
Brian Gibbons FRCGP
Cynog Dafis
Gareth Jones
Jocelyn Davies

Helen Mary Jones

Dileu'r geiriau: "cymryd lle Gwyl Banc Calan Mai fel diwrnod", a chynnwys y gair "ddiwrnod"

Delete the words: "the replacement of the May Day Holiday"